

Prečítajte tento návod na použitie a bezpečnostné pokyny.

DÔLEŽITÁ INFORMÁCIA: MATERIÁLY SI PONECHAJTE NA MOŽNOSŤ NAHLIAD-NUTIA V BUDÚCNOSTI A ČÍTAJTE ICH POZORNE!

Pred prvým použitím sa oboznámte s produktom. Pozorne si prečítajte prevádzkové a bezpečnostné pokyny. Produkt používajte podľa opisu a na určený účel. Tieto dokumenty majte po ruke a po posunutí produktu tretej strane ich k nemu priložte.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. Svetelnú reťaz možno používať až po jej vybalení.
2. Zariadenie sa musí napájať cez zariadenie na napájanie z domácej siete. (FI/RCd; Δ I ≤30 mA)
3. Túto svetelnú súpravu elektricky neprepájajte s inou reťazou.
4. Túto svetelnú súpravu používajte výlučne s dodaným transformátorom.
5. LED diódy nie je možné vymieňať.
6. Ak zistíte poškodenie LED kontroliek alebo ktorejkoľvek časti svetelnej reťaze, je potrebné ju bezpečným spôsobom zneškodniť a vyhodiť.
7. Dbajte na to, aby nedošlo k poškodeniu izolácie kabeľáže.
8. 8 funkcií tejto svetelnej súpravy sa ovláda pomocou priloženého ovládača.
9. LED žiarovky nemožno vymieňať. V prípade poškodenia žiarovky budú ostatné fungovať normálne.
10. Po stlačení tlačidla časovača na 3 sekundy dôjde k rozsvieteniu. Po 6 hodinách svietenia žiarovky automaticky zhasnú. Žiarovky sa znova automaticky rozsvietia nasledujúci deň v rovnaký čas, v aký boli pôvodne zapnuté.
11. Na ovládanie vzoru blikania svetel tlačidla tlačidlo na ovládači. Svetlá budú cyklicky meniť vzorce blikania, ktoré sú vyznačené na ovládači.
12. VAROVANIE: TÁTO SVETELNÁ RETAZ SA NESMIE POUŽÍVAT BEZ RIADNE UMIESTNENÝCH TESNIACICH KRÚŽKOV.

POKYNY K MONTÁŽI

Všetky balenia by mali obsahovať spodnú a vrchnú časť, a to v závislosti od zakúpeného modelu (väčšie stromčeky obsahujú aj stredné časti). Súčasťou balenia je aj podstavec stromčeka. Pred montážou vyberte z balenia všetky súčasti.

STROMČEK:

1. Rozložte podstavec stromčeka a vložte dnu skrutky s okom.
2. Opatrne zasunúte spodnú časť stromčeka (časť A) do podstavca. Počas montáže stromčeka dbajte na to, aby boli všetky vetvy otočené správnym smerom. Dávajte pozor, aby ste počas montáže na vetvičky nevyvíjali nadmerný tlak. Nezabudnite utiahnuť skrutky s okom v stojane stromčeka.
3. V ďalšom kroku začnite s úpravou vetvičiek v spodnej časti, aby váš stromček nabral požadovanú bohatosť. Na dosiahnutie najlepších výsledkov vyrovnajte a oddelte všetky špičky vetvičiek. Začnite so špičkami, ktoré sú najbližšie ku kmeňu.
4. Pokračujte vo vkladaní častí stromčeka.
5. Môžete začať so zdobením stromčeka.

POUŽITIE

Svetelná reťaz je dekoratívne osvetlenie. Nie je určené na komerčné použitie.

SYMBOLY

-  Svetelná reťaz je vhodná na vnútorné/vonkajšie použitie. Transformátor je vhodný na vnútorné/vonkajšie použitie.
-  Trieda ochrany II/Dvojité izolácia – transformátor
-  Trieda ochrany III/Bezpečné mimoriadne nízke napätie – svetelná reťaz
- IP44** Chránené pred striekajúcou vodou z každého uhla.

 Funkcia časovača
Výrobok sa automaticky vypne po 6 hodinách. Po 18 hodínach sa výrobok znova automaticky zapne (Add description for activating.)

8x funkcií / svetelné efekty
1. A Stále svietenie
2. A Rýchle blikanie
3. A Pomalé blikanie
4. B Stále svietenie
5. B Rýchle blikanie
6. B Pomalé blikanie
7. A.B Rýchle blikanie zmena farby
8. A.B Pomalé blikanie zmena farby

 Symbol „priečiarknutý kontajner na odpady“ požaduje oddelenú likvidáciu elektrických a elektronických použitých prístrojov (WEEE). Takéto prístroje môžu obsahovať cenné, ale nebezpečné látky, ohrozujúce životné prostredie. Ste zo zákona povinní nelikvidovať tieto produkty v neprimeranom domovom odpade, ale na vykázanom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. Tým prispievate k ochrane zdrojov a životného prostredia.
HORNBACK je v Nemecku povinný:
- pri novej kúpe elektrického alebo elektronického prístroja zobrať do predajne HORNBACK bezodplatne späť použitý prístroj rovnakého druhu.
- aj bez novej kúpy zobrať do predajne HORNBACK bezodplatne späť až 3 elektrické a elektronické použité prístroje rovnakého druhu (do dĺžky hrany max. 25 cm).
- pri dodávke nového elektrického alebo elektronického prístroja do súkromnej domácnosti vyzdvihnúť bezodplatne použitý prístroj rovnakého druhu alebo vám umožniť vrátenie vo vašej bezprostrednej blízkosti.
Pre ďalšie informácie sa obráťte, prosím, na vášho predajcu www.hornbach.com alebo na miestne úrady.
Deti sa nesmú v žiadnom prípade hrať s plastovými vreckami a obalovým materiálom, pretože existuje nebezpečenstvo poranenia, resp. zadusenía. Takýto materiál skladujte bezpečne alebo zlikvidujte ekologickým spôsobom.

Týmto vyhlasujeme, že položka je v súlade s testom horľavosti podľa normy EN71-2.

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare și instrucțiunile de siguranță.

IMPORTANT, PĂSTRAȚI-L PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE ȘI CITIȚI-L CU ATENȚIE!

Familiarizați-vă cu produsul înainte de prima utilizare. Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și instrucțiunile de siguranță. Utilizați produsul doar conform descrierii și în scopul specificat. Păstrați aceste documente la îndemână și predăți-le împreună cu produsul, când acesta este predat unei părți terțe.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Ghirlanda nu poate fi utilizată până nu este despacketată.
2. Dispozitivul trebuie alimentat printr-un dispozitiv de curent rezidual. (FI/RCd; Δ I ≤30 mA)
3. Nu legați electric acest set de iluminare la o altă ghirlandă.
4. Utilizați acest set de iluminare doar împreună cu transformatorul furnizat.
5. Becurile LED nu pot fi înlocuite.
6. Dacă becurile LED sau orice parte a ghirlandei se strică, întreaga ghirlandă trebuie distrusă și reciclată în siguranță.
7. Supravegheați copiii când folosii produsul.
8. În timpul asamblării, evitați riscul de strângere sau ciupire.
9. Plasați produsul pe o suprafață nivelată pentru a asigura stabilitatea.
10. Nu încărcați produsul cu decorațiuni prea grele.
11. Nu utilizați produsul lângă un produs inflamabil, surse de căldură, foc deschis/flacăra și nu-l cufundați în apă.
12. AVERTIZARE: ESTE INTERZISĂ UTILIZAREA ACESTEI GHIRLANDE LUMINOASE FĂRĂ INELELE DE ETAN ARE MONTATE REGULAMENTAR.

INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE

Toate ambalajele ar trebui să conțină o parte superioară și o parte inferioară, în funcție de modelul achiziționat (brazii mai mari includ și părți de mijloc). Suportul pentru brad este inclus. Înainte de asamblare, scoateți toate piesele din ambalaj.

BRAD:

1. Desfaceți suportul pentru brad și introduceți șuruburile.
2. Introduceți cu grijă partea inferioară a bradului (partea A) în suport. În timpul asamblării bradului, asigurați-vă că toate ramurile sunt plasate în poziția corectă. Aveți grijă să nu puneți presiune inutilă pe ramuri în timpul asamblării. Asigurați-vă că strângeți bine șuruburile pe suportul de brad.
3. Apoi, aranjați ramurile părții inferioare pentru a oferi plenitudine bradului. Pentru cele mai bune rezultate, îndreptați și separați vârfurile fiecărei ramuri. Începeți cu vârfurile cele mai apropiate de tulpină.
4. Continuați să introduceți secțiunile bradului.
5. Bradul dvs. este pregătit pentru a fi decorat.

UTILIZARE

Ghirlandă pentru iluminat decorativ.
Nu este potrivită pentru a fi utilizată în scopuri comerciale.

SIMBOLURI

-  Ghirlanda este adecvată pentru utilizare în spații interioare și exterioare. Transformatorul este adecvat pentru utilizare în spații interioare și exterioare.
-  Clasa de protecție II/Dublă izolație de protecție pentru transformator
-  Clasa de protecție III/Tensiune de protecție foarte joasă pentru ghirlanda luminoasă

IP44 Protecție împotriva stropilor de apă din orice direcție

 Funcție de temporizare
Produsul se oprește automat după 6 ore. După 18 ore, produsul va porni din nou automat (Add description for activating.)

8x funcții/ efecte de lumină
1. A Aprins permanent
2. A Un flash rapid
3. A Un flash lent
4. B Aprins permanent
5. B Un flash rapid
6. B Un flash lent
7. A.B schimbare de culoare flash rapid
8. A.B schimbare de culoare flash lent

 Simbolul de „tombon tăiat” impune eliminarea separată ca deșeuri a aparatelor electrice și electronice (WEEE) uzate. Astfel de aparate pot conține substanțe valoroase, dar periculoase și poluante. Legislația nu vă permite să eliminați aceste produse ca deșeuri la gunoii menajer, ci sunteți obligați să le predați unui centru de colectare indicat pentru reciclarea aparatului electric și electronic. În acest mod contribuiți la protejarea resurselor și a mediului înconjurător.
Compania HORNBACK are următoarele obligații în Germania:
- să recepționeze fără costuri un aparat uzat de același tip în sectorul comercial HORNBACK, la achiziționarea unui aparat electric sau electronic nou.
- să recepționeze fără costuri până la 3 aparate electrice sau electronice uzate de același tip (cu o lungime max. a muchiei de 25 cm) în sectorul comercial HORNBACK, și fără achiziționarea unui aparat nou.
- la livrarea unui aparat electric sau electronic nou într-o gospodărie privată, să recepționeze fără costuri un aparat uzat de același tip sau să vă ofere posibilitatea de returnare a acestuia în vecinătatea dvs.
Pentru mai multe informații vizitați pagina www.hornbach.com sau adresați-vă organelor locale competente.
Copiii nu au voie în niciun caz să se joace cu pungiile din plastic și cu materialul de ambalare, deoarece există pericol de rănire, respectiv de asfixiere. Depozitați în siguranță astfel de materiale sau eliminați-le ca deșeuri în mod ecologic.

Prin aceasta declarăm că articolul este în conformitate cu testul de inflamabilitate al EN71-2.

Please read this user manual and safety instructions carefully.

IMPORTANT, KEEP IT FOR FURTHER REFERENCE AND READ CAREFULLY!

Make yourself familiar with the product before using it for the first time. Read the operating instructions and safety instructions carefully. Use the product only as described and for the application specified. Keep these documents on hand and hand them over to a third party when the product is passed on.

SAFETY INSTRUCTIONS

1. The light chain may not be used if it is still in its packaging.
2. The device must be supplied via a residual current device. (FI/RCd; Δ I ≤30mA)
3. Do not connect this light set electrically to another chain.
4. Only operate this light set with transformer supplied.
5. The LEDs cannot be replaced.
6. If the LEDs are defective or any part of the light chain is damaged, the entire light chain must be destroyed and disposed of safely.
7. Keep young children supervised when using the product.
8. During assembly, prevent clutching or pinching risk.
9. Place the product on a level surface in order to ensure stability.
10. Do not overload with heavy decorations.
11. Do not use near a flammable product, heat, open fire/ flame or submerge in water.
12. WARNING: THIS LIGHT CHAIN MUST NOT BE USED WITHOUT THE CORRECTLY FITTED SEALING RINGS.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

All packaging should contain a top section and a bottom section, depending on purchased model (larger trees include middle sections). Tree base is included. Before assembly, remove all parts from packaging.

TREE:

1. Unfold the tree base and insert the eye bolt(s).
2. Carefully insert the bottom tree section (part A) into the tree base. During assembly of the tree, make sure all branches are placed in the correct position. Take care not to place unnecessary pressure on the branches when assembling. Please make sure you tighten the eye bolt(s) of the tree base.
3. Next, first tweak the branches of this bottom section to give your tree the desired amount of fullness. For best results, straighten and separate all branch tips. Start with the tips that are nearest the stem.
4. Continue inserting tree sections.
5. Your tree is now ready for decoration.

APPLICATION

Light chain for decorative lighting.
Not suitable for commercial use.

SYMBOLS

-  The light chain is suitable for indoor / outdoor use
 The transformer is suitable for indoor / outdoor use
-  Protection class II / Double insulation for transformer
-  Protection class III/Safety extra low voltage for light chain

IP44 Protected against splashing water from any angle

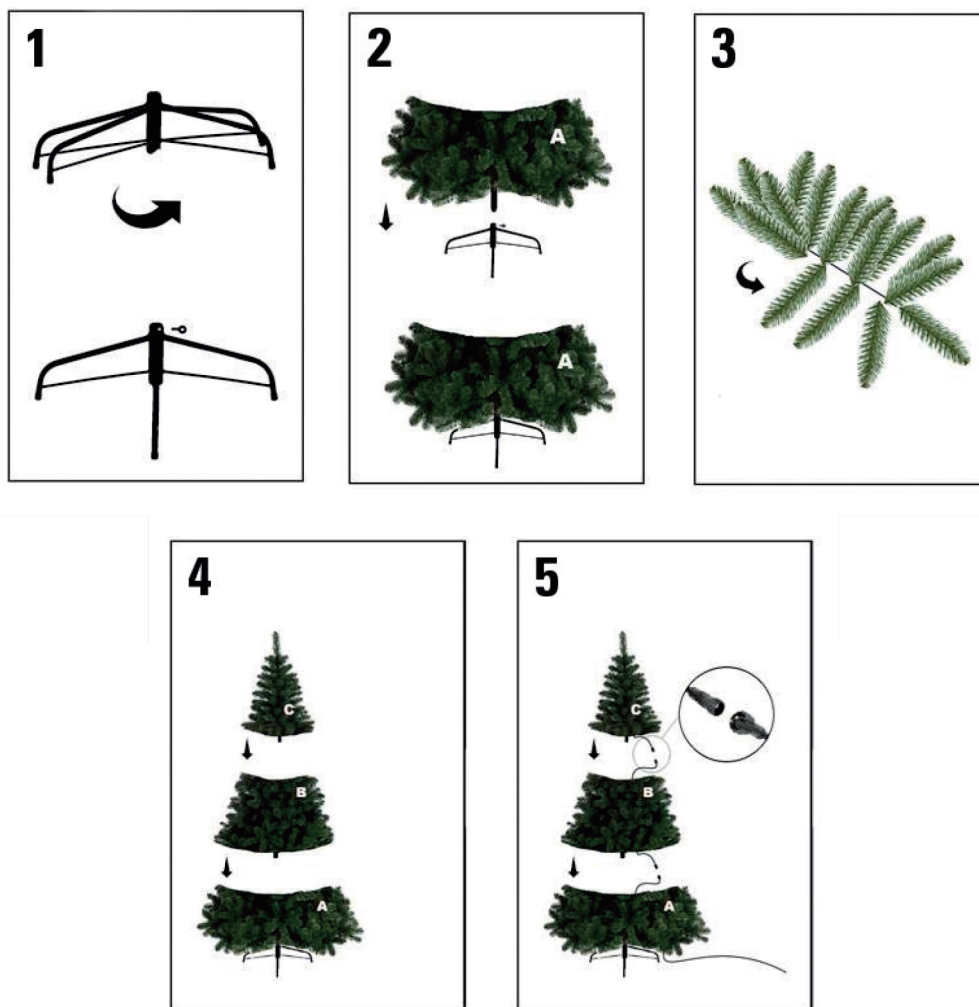
 Timer 6h on, 18h off

8 FUNCTIONS
8x functions/lighteffects
1. A Steady on
2. A Quick flash
3. A Slow flash
4. B Steady on
5. B Quick flash
6. B Slow flash
7. A.B colour changing quick flash
8. A.B colour changing slow flash

 The crossed-out wheeled bin symbol requires separate disposal for waste electrical and electronic equipment (WEEE). Such equipment may contain valuable, but dangerous and hazardous substances. You are required by law to return these products to a designated collection point for the recycling of WEEE and must not under any circumstances dispose of them as unsorted municipal waste. In this way, you can help to conserve resources and protect the environment.
In Germany, HORNBACK is obliged:
- to take back old appliances of the same type free of charge in HORNBACK stores when you purchase a new electrical or electronic appliance.
- to take back up to 3 WEEE of the same type (up to max. 25 cm edge length) free of charge in HORNBACK stores, even if you do not purchase a new appliance.
- when delivering a new electrical or electronic appliance to a private household, to collect an old appliance of the same type free of charge or to enable you to return it in your immediate vicinity.
For further details, please consult www.hornbach.com or your local authorities.
Children must not play with plastic bags and packaging material, due to the risk of injury and suffocation. Store such material safely or dispose of it in an environmentally friendly way.

Hereby we declare, that the item complies with flammability test of EN71-2.

Lafiora®



12089641

(D) Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise

(F) Notice d'utilisation / Consignes de sécurité

(I) Manuale delle istruzioni / Norme di sicurezza

(NL) Bedieningshandleiding / Veiligheidsinstructies

(S) Bruksanvisning / Säkerhetsinstruktioner

(CZ) Návod k obsluze / bezpečnostní pokyny

(SK) Návod na používanie / Bezpečnostné pokyny

(RO) Instrucțiuni de utilizare / Indicații cu privire la siguranță

(EN) User manual / Safety instructions

2024/06_V2.0



Manufactured for
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany
www.hornbach.com
product@hornbach.com

D Weihnachtsbaum Colorado outdoor, 210 cm LED



Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung und die Sicherheitshinweise sorgfältig durch.

WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN UND SORGFÄLTIG LESEN!

Machen Sie sich vor der ersten Anwendung mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie die Betriebsanleitung und die Sicherheitshinweise sorgfältig durch. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für den angegebenen Zweck. Bewahren Sie diese Unterlagen auf und übergeben Sie sie bei Weitergabe des Produkts an Dritte.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Die Lichterkette darf nicht angeschaltet werden, wenn sie noch in der Verpackung ist.
- Das Gerät muss über einen Fehlerstrom-Schutzschalter mit Spannung versorgt werden. (FI/RCD; $\Delta I \leq 30\text{mA}$)
- Dieses Licht-Set darf nicht elektrisch mit einer anderen Lichterkette verbunden werden.
- Dieses Licht-Set darf nur mit dem mitgelieferten Transformator betrieben werden.
- Die LEDs können nicht ausgetauscht werden.
- Wenn die LEDs defekt sind oder ein Teil der Lichterkette beschädigt ist, muss die gesamte Lichterkette unbrauchbar gemacht und sicher entsorgt werden.
- Kleine Kinder müssen bei der Verwendung des Produkts beaufsichtigt werden.
- Bei der Montage ist die Gefahr des Einklemmens oder Quetschens zu vermeiden.
- Stellen Sie den Baum auf eine ebene Fläche, um einen sicheren Stand zu gewährleisten
- Nicht mit schweren Dekorationen überladen.
- Nicht in der Nähe von entflammaren Produkten, Hitze, offenem Feuer/Flammen verwenden oder in Wasser eintauchen.
- WARNUNG: DIESE LICHTERKETTE DARF OHNE DIE ORDNUNGSGEMÄSS ANGEBRACHTEN DICHTUNGSRINGE NICHT BENUTZT WERDEN.

AUFBAUANLEITUNG

Alle Verpackungen müssen je nach gekauftem Modell ein Oberteil und ein Unterteil enthalten (größere Bäume enthalten auch ein Mittelteil). Der Baumständer ist im Lieferumfang enthalten. Vor dem Zusammenbau alle Teile aus der Verpackung nehmen.

BAUM:

- Baumständer aufklappen und die Ringschraube(n) einsetzen.
- Das untere Baumteil (Teil A) vorsichtig in den Baumständer einsetzen. Beim Zusammenbau des Baumes ist darauf zu achten, dass alle Äste in die richtige Position gebracht werden. Beim Zusammenbau ist darauf zu achten, dass kein unnötiger Druck auf die Äste ausgeübt wird. Die Ringschraube(n) des Baumständers müssen fest angezogen werden.
- Anschließend zunächst die Zweige dieses unteren Teils ausrichten, damit der Baum die gewünschte Fülle erhält. Die besten Ergebnisse erhält man, wenn alle Zweigspitzen begradigt und getrennt werden. Mit den Spitzen beginnen, die dem Stamm am nächsten sind.
- Baumabschnitte weiter einfügen.
- Der Baum kann danach geschmückt werden.

ANWENDUNG

Lichterkerette für dekorative Beleuchtung.
Nicht für den gewerblichen Betrieb geeignet.

SYMBOLE



Die Lichterkette ist für den Innen-/Außenbereich geeignet.
Der Transformator ist für den Innen- und Außenbereich geeignet.



Schutzklasse II / Doppelte Isolierung für Transformator



Schutzklasse III/Schutzkleinspannung für Lichterkette

IP44

Geschützt gegen Spritzwasser von allen Seiten.



Timer-Funktion
Das Produkt schaltet sich nach 6 Stunden automatisch ab.
Nach 18 Stunden schaltet sich das Produkt wieder automatisch ein (Add description for activating.)



8x Funktionen/Lichteffekte

- | | |
|------------------------|--------------------------------------|
| 1. A Ständig an | 5. B Schnelles Blinken |
| 2. A Schnelles Blinken | 6. B Langsames Blinken |
| 3. A Langsames Blinken | 7. A.B Farbwechsel schnelles Blinken |
| 4. B Ständig an | 8. B Farbwechsel langsam blinkend |



Das Symbol "durchgestrichene Mülltonne" erfordert die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Solche Geräte können wertvolle, aber gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, diese Produkte keinesfalls im unsortierten Hausmüll, sondern an einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei.
HORNBACK ist in Deutschland verpflichtet:
- bei Neukauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes ein Altgerät der gleichen Art unentgeltlich im HORNBACK-Markt zurückzunehmen.
- auch ohne einen Neukauf bis zu 3 Elektro- oder Elektronik-Altgeräte der gleichen Geräteart (bis max. 25 cm Kantenlänge) unentgeltlich im HORNBACK-Markt zurückzunehmen.
- bei Lieferung eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen privaten Haushalt ein Altgerät der gleichen Art unentgeltlich abzuholen oder Ihnen die Rückgabe in Ihrer unmittelbaren Nähe zu ermöglichen.
Für weitere Informationen wenden Sie sich an www.hornbach.com oder an die örtlichen Behörden.
Kinder dürfen auf keinen Fall mit Kunststoffbeuteln und Verpackungsmaterial spielen, da Verletzungs- bzw. Erstickungsgefahr besteht. Solches Material sicher lagern oder auf umweltfreundliche Weise entsorgen.

Hiermit erklären wir, dass der Artikel die Entflammbarkeitsprüfung nach EN71-2 erfüllt.

F Sapin de Noël Colorado outdoor, 210 cm LED



Lisez attentivement la notice d'utilisation et les consignes de sécurité.

IMPORTANT - À CONSERVER POUR UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE, LIRE ATTENTIVEMENT !

Avant la première utilisation, veuillez-vous familiariser avec le produit. Pour ce faire, lire attentivement la notice d'utilisation et les consignes de sécurité. Utiliser le produit uniquement comme décrit et pour le domaine d'utilisation indiqué. Conserver ces documents et les transmettre en cas de cession du produit à un tiers.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ne pas allumer la guirlande lumineuse tant qu'elle est dans son emballage.
- L'appareil doit être alimenté par un dispositif de protection contre les courants de défaut. (FI/RCD; $\Delta I \leq 30\text{mA}$)
- Ne connectez pas ce set d'éclairage électriquement à un autre set d'éclairage.
- Ne faites fonctionner ce set d'éclairage qu'avec le transformateur fourni.
- Les LED ne peuvent pas être remplacées.
- Si les LED sont defectueuses ou qu'un élément quelconque de la guirlande lumineuse est endommagé, la guirlande lumineuse complète doit être détruite et mise au rebut de manière réglementaire.
- Surveiller les jeunes enfants lors de l'utilisation du produit.
- Faire attention pendant l'assemblage, car des pièces articulées ou mobiles peuvent présenter un risque de pincement.
- Poser le produit sur une surface solide et plane pour assurer une plus grande stabilité.
- Ne pas surcharger le sapin avec de lourdes décorations.
- Ne pas utiliser près d'un produit inflammable, la chaleur, un feu ouvert/flamme, ne pas le plonger dans l'eau.
- AVERTISSEMENT : CETTE GUIRLANDE LUMINEUSE NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉE SANS LES BAGUES D'ÉTANCHÉITÉ MISES EN PLACE DANS LES RÈGLES DE L'ART.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

L'emballage doit contenir une partie supérieure et une partie inférieure, selon le modèle de sapin acheté (les sapins plus grands comportent des parties intermédiaires). Le socle du sapin est inclus. Avant le montage, veuillez sortir toutes les pièces de l'emballage.

SAPIN :

- Déplier le socle du sapin et insérer le(s) boulon(s) à œil.
- Insérer doucement la partie du bas du sapin (partie A) dans le socle. Pendant l'assemblage du sapin, assurez-vous de bien positionner toutes les branches. Ne pas exercer de pression inutile sur les branches lors de l'assemblage. Veuillez bien serrer le(s) boulon(s) à œil sur le socle.
- Puis déployer les branches de la partie du bas du sapin pour lui donner du volume. Pour un meilleur résultat, ployer vers le haut et séparer toutes les pointes des branches, en commençant par les pointes les plus proches du tronc.
- Insérer ensuite les autres parties du sapin.
- Votre sapin est maintenant prêt à être décoré.

CHAMP D'APPLICATION

Guirlande lumineuse permettant un éclairage décoratif.
Ne convient pas pour un usage professionnel.

SYMBOLES



La guirlande lumineuse peut s'utiliser en intérieur / en extérieur
Le transformateur peut s'utiliser en intérieur / en extérieur



Classe de protection II / Double isolation pour transformateur



Classe de protection III / Tension de protection extra faible pour guirlande

IP44

Protégée contre les projections d'eau venant de toutes directions



Fonction minuterie
Le produit s'éteint automatiquement au bout de 6 heures. Au bout de 18 heures, le produit se rallume automatiquement (Add description for activating.)



8x fonctions/effets de lumière

- | | |
|--------------------------|--|
| 1. A Continu | 5. B Clignotement rapide |
| 2. A Clignotement rapide | 6. B Clignotement lent |
| 3. A Clignotement lent | 7. A.B Changement de couleur clignotement rapide |
| 4. B Continu | 8. A.B Changement de couleur clignotement lent |



Le symbole « Poubelle barrée » impose une élimination séparée des vieux appareils électriques et électroniques (WEEE). Ces appareils peuvent contenir des substances précieuses, mais dangereuses et nocives pour l'environnement. Vous êtes légalement tenu de ne pas jeter ces produits dans les ordures ménagères non triées, mais de les remettre à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Cela contribue à la protection des ressources et de l'environnement.
HORNBACK s'engage en Allemagne à :
- lors de l'achat d'un nouvel appareil électrique ou électronique, HORNBACK s'engage à reprendre gratuitement un appareil usagé du même type dans un de ses magasins.
- de reprendre gratuitement dans votre magasin HORNBACK jusqu'à 3 appareils électriques ou électroniques usagés du même type (jusqu'à 25 cm de côté), même si vous n'en achetez pas un nouveau.
- collecter gratuitement un appareil électrique ou électronique usagé du même type ou de vous permettre de le rapporter près de chez vous en cas de livraison d'un nouvel appareil électrique ou électronique à un ménage privé.
Pour de plus amples informations, rendez-vous sur www.hornbach.com ou contactez les autorités locales.
Ne laissez en aucun cas les enfants jouer avec des sacs en plastique et matériels d'emballage, puisque cela les expose à un risque de blessure ou d'étouffement. Rangez ces matières en lieu sûr ou éliminez-les dans le respect de l'environnement.

Par la présente, nous déclarons que l'article est conforme à la norme EN71-2 du test d'inflammabilité.

I Albero di Natale Colorado outdoor, 210 cm LED



Leggere con attenzione il manuale d'istruzioni e le avvertenze di sicurezza.

IMPORTANTE: CONSERVARE PER UNA CONSULTAZIONE SUCCESSIVA E LEGGERE CON ATTENZIONE.

Prima del primo utilizzo, prendere confidenza con l'apparecchio. Leggere con attenzione le istruzioni e le norme di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per il campo d'applicazione indicato. Conservare questi documenti e consegnarli, in caso di cessione del prodotto, al futuro proprietario.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- La catena luminosa non va fatta funzionare se si trova ancora nell'imballo.
- L'apparecchio deve essere alimentato tramite un dispositivo di corrente residua. (FI/RCD; $\Delta I \leq 30\text{mA}$)
- Il set per illuminazione non deve essere collegato in serie.
- Accendere questo set di luci solo con il trasformatore in dotazione.
- I LED non possono essere sostituiti.
- Se i LED dovessero essere difettosi o una componente della catena luminosa dovesse risultare danneggiata, l'intera catena luminosa va rimossa e smaltita secondo le modalità previste.
- Sorvegliare sempre i bambini piccoli durante l'utilizzo del prodotto.
- Durante il montaggio, evitare qualsiasi rischio di schiacciamento.
- Posizionare il prodotto su una superficie piana in modo da garantirne la stabilità.
- Non eccedere con le decorazioni pesanti.
- Non utilizzare nelle vicinanze di oggetti infiammabili, fonti di calore o fiamme libere né immergere il prodotto in acqua.
- AVVERTENZA - LA PRESENTE CATENA LUMINOSA NON DEVE ESSERE USATA SENZA LE GUARNIZIONI INSERITE IN MANIERA CORRETTA.

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

Tutti gli imballaggi contengono una sezione superiore e una sezione inferiore, a seconda del modello acquistato (gli alberi più grandi sono dotati anche di una sezione centrale). La base dell'albero è inclusa. Prima del montaggio, rimuovere tutte le parti dall'imballaggio.

ALBERO:

- Aprire la base dell'albero e inserire le viti ad anello.
- Inserire con cura la sezione inferiore dell'albero (parte A) nella base. Durante il montaggio dell'albero, assicurarsi che tutti i rami siano posizionati correttamente. Fare attenzione a non applicare sui rami una pressione eccessiva durante il montaggio. Assicurarsi di stringere le viti ad anello alla base dell'albero.
- Successivamente, sistemare i rami della sezione inferiore fino a ottenere l'effetto desiderato. Per un risultato migliore, raddrizzare e separare tutte le punte dei rami. Iniziare dalle punte più vicine al fusto.
- Continuare inserendo le restanti sezioni dell'albero.
- L'albero è adesso pronto per essere decorato.

CAMPO D'IMPIEGO

Catena luminosa per illuminazione decorativa.
Non per utilizzo commerciale.

SIMBOLI



La catena luminosa è adatta per l'utilizzo in ambiente interno ed esterno. Il trasformatore è adatto per l'utilizzo in ambiente interno ed esterno



Classe di protezione II / Doppio isolamento del trasformatore



Classe di protezione III / Bassissima tensione di sicurezza per la catena luminosa

IP44

Protezione da spruzzi d'acqua da qualsiasi angolo



Funzione timer
Il prodotto si spegne automaticamente dopo 6 ore. Dopo 18 ore, il prodotto si riaccende automaticamente (Add description for activating.)



8x funzioni/effetti di luce

- | | |
|--------------------|--|
| 1. A accesso fisso | 5. B flash rapido |
| 2. A flash rapido | 6. B flash lento |
| 3. A flash lento | 7. A.B Flash rapido con cambiamento colore |
| 4. B accesso fisso | 8. A.B Flash lento con cambiamento colore |



Il simbolo del "bidone sbarrato" indica che i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE) devono essere smaltiti separatamente. Tali apparecchiature possono contenere delle sostanze preziose che tuttavia sono pericolose e nocive per l'ambiente. Siete legalmente obbligati a non smaltire questi prodotti insieme ai rifiuti domestici indifferenziati ma presso un punto di raccolta autorizzato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. In questo modo si contribuirà alla salvaguardia delle risorse e dell'ambiente.
In Germania, la ditta HORNBACK:
- è obbligata a ritirare gratuitamente presso un punto vendita HORNBACK un vecchio dispositivo nel momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo elettrico o elettronico dello stesso tipo.
- è obbligata a ritirare gratuitamente presso un punto vendita HORNBACK fino a 3 vecchi dispositivi elettrici o elettronici (con una lunghezza bordo max. di fino a 25 cm) anche senza l'acquisto di un nuovo dispositivo elettrico o elettronico.
- è obbligata, nel momento della consegna di un nuovo dispositivo elettrico o elettronico a un cliente privato, di ritirare gratuitamente un vecchio dispositivo dello stesso tipo o di consentire la sua restituzione nelle immediate vicinanze.
Per ulteriori informazioni consultare www.hornbach.com, oppure rivolgersi alle autorità locali.
Non far giocare i bambini con le buste di plastica e i materiali di imballaggio dell'apparecchio perché rischiano lesioni o soffocamento. Conservare questi materiali in un luogo sicuro o smaltirli nel rispetto dell'ambiente.

Dichiariamo che l'articolo è conforme alla prova di infiammabilità della norma EN71-2.

Lees de bedieningshandleiding en de veiligheidsinstructies zorgvuldig door.

BELANGRIJK, BEWAREN VOOR LATER GEBRUIK, ZORGVULDIG LEZEN.

Maak u met het product vertrouwd, voordat u het voor de eerste keer gebruikt. Lees hiervoor de bedieningshandleiding en de veiligheidsinstructies aandachtig door. Gebruik het product uitsluitend zoals beschreven en voor het aangegeven toepassingsgebied. Bewaar deze documenten goed en geef ze mee, als u het product aan derden doorgeeft.

VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

1. Het lichtsnoer mag niet worden bediend zolang deze nog in de verpakking zit.
2. Het apparaat moet worden geleverd via een reststroomapparaat. (FI/RCD; $\Delta I \leq 30\text{ mA}$)
3. Sluit dit lichtset niet elektrisch aan op een ander lichtset.
4. Deze lichtset mag alleen worden gebruikt met de bgeleverde transformeer.
5. De leds kunnen niet worden vervangen.
6. Als de leds defect zijn of als een deel van het lichtsnoer beschadigd is, moet het hele lichtsnoer worden vernietigd en veilig worden weggegooid.
7. Houd jonge kinderen onder toezicht tijdens het gebruik van het product.
8. Voorkom tijdens de montage het risico van klemming of beknelling.
9. Plaats het product op een vlakke ondergrond om stabiliteit te garanderen.
10. Overlaad niet met zware versieringen.
11. Niet gebruiken in de buurt van een ontvlambaar product, hitte, open vuur/vlam of onderdampelen in water.
12. WAARSCHUWING: DIT LICHTSNOER MAG NIET WORDEN GEBRUIKT ZONDER DE CORRECT GEMONTEERDE AFDICHTINGEN.

MONTAGE INSTRUCTIES

Alle verpakkingen moeten een bovengedeelte en een ondergedeelte bevatten, afhankelijk van het gekochte model (grotere bomen omvatten middengedeelten). Boomstam is inbegrepen. Haal voor de montage alle onderdelen uit de verpakking.

BOOM:

1. Vouw de boombasis open en breng de bout(en) aan.
2. Steek het onderste boomdeel (deel A) voorzichtig in de boombasis. Zorg er bij het monteren van de boom voor dat alle takken in de juiste positie worden geplaatst. Zorg ervoor dat u bij het monteren geen onnodige druk op de takken uitoefent. Zorg ervoor dat u de bout(en) van de boombasis aandraait.
3. Pas vervolgens eerst de takken van dit onderste gedeelte aan om uw boom de gewenste hoeveelheid volheid te geven. Maak voor het beste resultaat alle takpunten recht en scheid ze van elkaar. Begin met de punten die zich het dichtst bij de stengel bevinden.
4. Ga door met het invoegen van boomsecties.
5. Je boom is nu klaar voor decoratie.

TOEPASSINGSGEBIED

Lichtketting als decoratieve verlichting
Niet geschikt voor commercieel gebruik.

SYMBOLLEN

 De lichtketting is geschikt voor gebruik binnen- / buitenshuis

 Beschermingsklasse II / Dubbel geïsoleerd

 Beschermingsklasse III / Extra lage spanning

 IP44 Beschermd tegen spatwater uit een willekeurige richting

 Timer-Functie
Het apparaat wordt automatisch na 6 uur uitgeschakeld. Na 18 uur wordt het product opnieuw automatisch ingeschakeld. (Add description for activating.)

 8x functies/lichteffecten
1. Een constante aan
2. Een snelle flits
3. Een langzame flits
4. B Continu aan
5. B Snel flitsen
6. B Langzaam knipperen
7. A B kleurwisselende snelle flits
8. A B kleur veranderende langzame flits

Het symbool van de "doorgestreepte vuilnisbak" wijst op de noodzaak van afzonderlijke afvalverwijdering van afgedankte elektrische en elektronica-apparatuur (WEEE). Dergelijke apparaten kunnen waardevolle maar gevaarlijke en schadelijke stoffen bevatten. U bent wettelijk verplicht deze producten niet bij het ongesorteerde huisvuil mee te geven, maar in te leveren bij een officieel inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten. Hierdoor levert u een bijdrage aan de bescherming van bronnen en het milieu. HORNBACK is in Duitsland verplicht:

- bij aankoop van een nieuw elektrisch of elektronisch apparaat een oud apparaat van hetzelfde type gratis terug te nemen in een HORNBACK winkel.
- ook zonder nieuwe aankoop tot 3 oude elektrische of elektronische apparaten van hetzelfde type (tot een maximale randlengte van 25 cm) gratis terug te nemen in een HORNBACK winkel.
- bij afleveren van een nieuw elektrisch of elektronisch apparaat aan een particulier huishouden een oud apparaat van hetzelfde type gratis mee te nemen of inleveren voor u in uw directe omgeving mogelijk te maken.

Neem voor meer informatie contact op met www.hornbach.com of de milieu-afdeling of milieustraat van uw gemeente.

Kinderen mogen nooit met plastic zakken en verpakkingsmaterialen spelen vanwege het gevaar van verwonding en verstikking. Bewaar dit materiaal op een veilige plaats of gooi het op milieuvriendelijke wijze weg.

Hierbij verklaren wij dat het artikel voldoet aan de ontvlambaarheidstest van EN71-2.

Se till att läsa bruksanvisningen och säkerhetsinstruktionerna noga.

DET ÄR VIKTIGT ATT SPARA DEN FÖR FRAMTIDA BRUK OCH LÄSA DEN NOGA!

Bekanta dig med produkten innan du använder den för första gången. Läs bruksanvisningen och säkerhetsinstruktionerna noga. Använd produkten enbart i enlighet med bruksanvisningen och i det avsedda syftet. Behåll dessa dokument och överlämna dem till eventuella nya ägare av produkten.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Ljusslingan får inte användas medan den fortfarande ligger i sin förpackning.
2. Produkten måste anslutas till ett jordat eluttag. (FI/RCD; $\Delta I \leq 30\text{ mA}$)
3. Anslut inte ljusslingan elektriskt till en annan slinga.
4. Ljusslingan måste användas med den medföljande transformatorn.
5. OM LED-lamporna kan inte bytas ut.
6. Om LED-lamporna drabbas fel eller någon del av ljusslingan skadas måste hela ljusslingan kasseras.
7. Se till att hålla små barn under uppsikt om de använder produkten.
8. Medan produkten monteras måste du förebygga risken för att klämmas.
9. Placera produkten på ett jämnt underlag så att den står stabilt.
10. Överbelasta inte med tunga dekorationer.
11. Använd inte nära antändliga produkter, värme, öppen eld och sänk inte ner den i vatten.
12. VARNING: DENNA LJUSSLINGA FÅR INTE ANVÄNDAS UTAN KORREKT MONTERADE TÄTNINGSRINGAR.

MONTERINGSANVISNINGAR

Förpackningen har en ovan del och en underdel beroendes på modellen (stora granar har mittensektioner). Granot ingår. Innan du monterar produkten måste du avlägsna alla förpackningsdelar.

GRAN:

1. Fäll ut granfoten och sätt i ögelskruvarna.
2. Sätt i dem försiktigt i granens underdel (del A) i granfoten. När du har monterat granen måste du se till att alla grenarna är i rätt position. Var noga med att inte belasta grenarna för mycket när du monterar trädets. Se till att dra åt ögonskruvarna i granfoten.
3. Sedan justerar du grenarna på underdelen för att få granen att se fin ut. För bästa möjliga resultat rätar du ut och separerar spetsarna på alla grenarna. Börja med spetsarna närmast stammen.
4. Fortsätt att sätta på gransektionerna.
5. Granen är nu redo att dekoreras.

ANVÄNDNING

Dekoratív ljusslinga.
Ej lämplig för kommersiellt bruk.

SYMBOLER

 Ljusslingan kan användas inomhus och utomhus
Transformatorn kan användas inomhus och utomhus

 Skyddsklass II / Dubbel isolering för transformatorn

 Skyddsklass III/Extra låg spänning för ljusslingan

 IP44 Stänkskydd från alla vinklar

 Timer-funktion
Produkten stängs automatiskt av efter 6 timmar. Efter 18 timmar slås produkten automatiskt på igen. (Add description for activating.)

 8x funktioner/ljuseffekter
1. A Fast sken
2. A Snabb blinkning
3. A Långsam blinkning
4. B Fast sken
5. B Snabb blinkning
6. B Långsam blinkning
7. A B Växlande färger snabb blinkning
8. A B Växlande färger långsam blinkning

Symbolen "överstruken soptunna" kräver separat avfallshantering av elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Sådana enheter kan innehålla värdefulla, men farliga och miljökadliga ämnen. Du är enligt lag skyldig att inte kasta dessa produkter i det osorterade hushållsavfallet utan lämna in dessa till ett anvisat samlingsställe för återvinning av elektriska och elektroniska produkter. Därmed bidrar du till att skydda resurserna och miljön.

I Tyskland är HORNBACK skyldiga att:

- vid inköp av nya elektriska eller elektroniska apparater ta tillbaka en gammal apparat av samma slag utan kostnad i HORNBACK-butiken.
- även utan inköp av nya produkter ta tillbaka upp till tre elektriska eller elektroniska apparater av samma apparatyp (upp till 25 cm kantlängd) utan kostnad till HORNBACK-butik.
- vid leverans av en ny elektrisk eller elektronisk apparat till privat hushåll hämta upp en gammal apparat av samma slag utan kostnad eller möjliggöra återlämning i din direkta närhet.

Kontakta www.hornbach.com eller lokala myndigheter för mer information.

Barn får inte under några som helst omständigheter leka med plastpåsar och förpackningsmaterial eftersom de då löper risk att skadas eller kvävas. Förvara därför sådant material säkert eller avfallshantera det miljöväntigt.

Vi intygar härmed att produkten uppfyller kraven i antändlighetstest EN71 2.

Pečlivě si přečtěte tento návod k použití a bezpečnostní pokyny.

DŮLEŽITÉ: PONECHEJTE SI JE PRO PŘÍPADNÉ POUŽITÍ V BUDOUCNU A PEČLIVĚ SI JE PŘEČTĚTE.

Před prvním použitím se seznámte s výrobkem. Pečlivě si přečtěte provozní a bezpečnostní pokyny. Používejte tento výrobek pouze podle pokynů a pro uvedený účel. Uchovávejte tyto podklady po ruce a předejte je třetí straně, pokud výrobek předáváte dál.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Světelný řetěz nesmí být používán, pokud je stále v obalu.
2. Zařízení musí být napájeno prostřednictvím zařízení využívajícího zbytkový proud. (FI/RCD; $\Delta I \leq 30\text{ mA}$)
3. Nepřipojujte toto světelné zařízení elektricky k jinému řetězu.
4. Používejte toto světelné zařízení pouze s dodaným transformátorem.
5. LED žárovky nelze vyměnit.
6. Pokud jsou LED žárovky vadné nebo je jakákoli část světelného řetězu poškozena, je nutné celý světelný řetěz zničit a bezpečně zlikvidovat.
7. Při používání výrobku nenechávejte malé děti bez dozoru.
8. Během sestavení dávejte pozor, abyste něco neskřípli.
9. Umístěte výrobek na rovný povrch, aby byla zajištěna stabilita.
10. Nezatěžujte ho těžkými ozdobami.
11. Nepoužívejte ho v blízkosti hořlavých výrobků, zdrojů tepla, otevřeného ohně/ plamenů ani ho neponořujte do vody.
12. VAROVÁNÍ: TENTO SVĚTLÝ ŘETĚZ NESMÍ BÝT POUŽÍVÁN BEZ RÁDNE UMÍSTĚNÝCH TĚSNICÍCH KROUŽKŮ.

POKYNY K SESTAVĚNÍ

Veškeré obaly by měly obsahovat horní a dolní část, v závislosti na zakoupeném modelu (větší stromy obsahují střední části). Základna stromu je součástí balení. Před sestavením vytáhnete všechny díly z obalu.

STROM:

1. Rozložte základnu stromu a vložte šroub(y) s okem.
2. Opatrně zasuňte spodní část stromu (část A) do základny. Během sestavování stromu dávejte pozor, aby byly všechny větve ve správné poloze. Při sestavování na větve nelačte zbytečně silně. Nezapomeňte utáhnout šroub(y) s oky v základně stromu.
3. Poté upravte nejprve větve této spodní části, aby strom získal požadovanou plnost. Nejlepších výsledků dosáhnete, když narovnáte a oddělíte špičky všech větví. Začněte špičkami nejbliže ke kmeni.
4. Pokračujte ve vkládání částí stromu.
5. Strom je teď připravený k ozdobení.

POUŽITÍ

Světelný řetěz pro dekorativní osvětlení.
Není vhodný pro komerční použití.

SYMBOLY

 Světelný řetěz je vhodný pro použití v interiéru/exteriéru.
Transformátor je vhodný pro použití v interiéru/exteriéru.

 Třída ochrany II / Dvojitá izolace pro transformátor

 Třída ochrany III / Nízké ochranné napětí pro světelný řetěz

 IP44 Ochrana proti stříkající vodě z jakéhokoli úhlu

 Funkce časovače
Produkt se automaticky vypne po 6 hodinách. Po 18 hodinách se produkt automaticky znovu zapne. (Add description for activating.)

 8x funkcí / světelné efekty
1. A Stálé svícení
2. A Rychlé blikání
3. A Pomalé blikání
4. B Stálé svícení
5. B Rychlé blikání
6. B Pomalé blikání
7. A B Rychlé blikání změna barvy
8. A B Pomalé blikání změna barvy

Symbol "přeškrtnuté popelnice" vyžaduje samostatnou likvidaci použitých elektrických a elektronických přístrojů (směrnice WEEE). Takové přístroje mohou obsahovat cenné, ale nebezpečné látky ohrožující životní prostředí. Ze zákona v žádném případě nesmíte tyto produkty likvidovat v neříděném domácím odpadu, nýbrž jste povinni je zlikvidovat na ověřeném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Tím přispíváte k ochraně zdrojů a životního prostředí.

HORNBACK je v Německu povinen:

- při zakoupení nového elektrického nebo elektronického přístroje vzít v prodejně HORNBACK bezplatně zpět starý přístroj stejného druhu.
- také bez zakoupení nového přístroje vzít v prodejně HORNBACK bezplatně zpět až 3 staré elektrické nebo elektronické přístroje stejného druhu (do max. délky okraje 25 cm).
- při dodání nového elektrického nebo elektronického přístroje do soukromé domácnosti bezplatně vyzvednout starý přístroj stejného druhu nebo Vám umožnit vrácení zpět ve Vaší bezprostřední blízkosti.

Další informace si vyžádejte na www.hornbach.com nebo u místních úřadů.

Děti si v žádném případě nesmějí hrát s plastovými sáčky a obalovým materiálem, protože existuje nebezpečí úrazu příp. udušení. Takový materiál bezpečně skladujte nebo zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Tímto prohlašujeme, že výrobek splňuje test hořlavosti EN71-2.